

# GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:  
BRĂȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ZI.

ANULĂ XLVIII.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

O seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrierile nefrancate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămit.

Nr. 234.

Duminică 20 Octomvre (1 Noemvre).

1885.

Brașov, 19 (31) Octomvre 1885.

Fostul ministru-președinte, contele Iuliu Andrassy, fiind odată interpelat de un bărbat de stat român, că din ce cauză guvernul unguresc nu face nimic spre a împăca pe Români din Transilvania, i-a răspuns: „Nu putem face nimic pentru Români din pricina Ungurilor ardeleni, cari se plâng neîncetat, că sunt amenințați și decă s'ar face concesiuni elementului românesc ară fi pierduți.“

Așa s'au vătat Ungurii ardeleni la 1848 așa la 1863, așa la 1867 și mai mult ca vreodată se vaeta ei astăzi, că Români stau să-i înghiță de vii, că „popii și dascălii“ români s'au conjurat în contra vieții și a averii lor.

De când s'a înființat reuniunea pentru maghiarizarea Ardélului, așa numitul „Kulturegylet“, văitaturile Maghiarilor ardeleni au luat nise proporțiuni ne mai pomenite. Pretutinden ei vedu periclitat elementul lor, chiar și în acele localități și ținuturi, unde el este mai compact.

Ce s'a întâmplat? De unde deodată atâta îngrijire și temere? N'au domnit totu numai Maghiarii în Transilvania de apröpe douăzeci de ani și nu domnesc și astăzi totu numai ei exclusiv peste această sërmană țără? Nu este totă administrația și justiția în mâna lor, nu ocupă ei toate funcțiunile publice în țără? Nu e și partea cea mai însemnată din proprietățile mari încă în mâna lor? Și nu este țeranul român, care lucrează moșile întinse în sudörea feții sale, destul de bländu și supus? Ce mai voesc ei dără? De ce se mai plâng?

E de necredut și totuși este curatul adevăr: Maghiarii ardeleni se plâng și se vaeta că sunt primejduți, din cauză că Românul ardeleni încă și până în ziua de azi totu Român a rămas, la șes și la munte, la sat și la oraș, și nu s'ente nici dorința nici trebuința să se asimileze cu rassa turanică.

Si pe câtu timp Românul va fi Român verde în patria lui străvechiă Ungurul nu pöte dormi liniștit. Căci așa li s'a spus Maghiarilor ardeleni la 1865 și la 1867, că fusiunea Transilvaniei cu Ungaria se forțază cu scop, ca să pötă nimici mai ușor viața națională a Românilor, asigurându astfel pentru eternitate supremația maghiară peste Ardél.

De optu-spre-dece ani și mai bine Maghiarii ardeleni sunt stăpâni peste această țără pe care guvernele unguresci au lăsat-o pe mâna lor, sub condițiunea numai ca să le dea în schimb totu deputați guvernamentali la alegerile pentru țără, cu cari să-și pötă întări ceta mamelucilor. În acestu periodu lungu de ani multe s'au petrecut în Transilvania, s'a distrus totu ce era sănătos în organizația ei politică, s'au pierdut cu fundul în susu esigențele unei bune administrațiuni, introducându-se regimul policiciei, alu persecuțiunilor naționale și alu corupțiunei, dăr în punctul de căpeteniă alu simlării poporului român Ungurii ardeleni au putut dobândi absolutu nimic. Și astăzi Românul ardeleni ține neclintit la limba, la naționalitatea și la drepturile sale încălcate și încă există o deosebire în situațiunea lui, este aceea, că ea a devenit și mai de plânsu ea

vreodată și că prin urmare țeranul ca și omul cu carte, săténul ca și crășanul este adencu nemulțumit și urăsc din sufletu sistemul de guvernare, sub care este atăt de apăsăt și fără de milă maltratat.

Convicțiunea că prin organele administrațiunei publice nu-o pötă scöte la capët cu Români, li-a dat Maghiarilor ardeleni idea de a înființa o reuniune de maghiarizare și Clușiu. „Societatea maghiară să facă, ce nu pöte face guvernul“, e devisa lor. „Kulturegyletul“ l'au organizat pe nise base late, au înființat filiale în totu Ardélul și văitaturile continue în pressă aveau de scop de a împintea pe Maghiarii ardeleni și ungurenii, ca să contribuie țepön în favorul acelei reuniuni.

Dăr ce să veți? Miliönele de cari visau Kulturegyletiștii au rămas în buzunarele „patrioților“ și la Clușiu s'au rătăcit numai câteva mișöre. În fața acestei desamăgiri foile maghiare ardeleni încep a se vaeta și mai tare ér' faimösa proclamația, sosită cu poșta în ultimele zile ale lunei lui Augustu și adresată Kulturegyletului, a turnat numai oleu pe foc și totă țera răsună azi de plângerile Maghiarilor.

Unu distinsu deputat din Ungaria, d. Bela Grünwald, întreprinde anume o călătorie ca să studieze situațiunea din Ardél și elu mărturisese în foile din Pesta că a găsit aici o „maghiarime îngrozită“ și plină de îngrijiri pentru viitor.

Deputatul Grünwald găsește, că situațiunea în Transilvania e förte seriösă, deörece Români sunt în mare fierbere și sunt organizați. Cu „Kulturegyletul“, dice elu, nu vomu pötă dobândi nimic față cu Români. Trebuie să intervină statul. Rolul principalu îl jöcă interesele materiale. Decă țeranul român va fi și în viitoru lovit în interesele sale materiale de cătră proprietarii de pământu maghiari și de cătră funcționarii dela administrația și justiția, elu va rămân sub influința agitatorilor.

„Ne trebuie unu altu sistem, o altă politică“ esclamă numitul deputat în „Pesti Naplo.“ Administrația și justiția în Ardél e rea, această trebuie să o reformăm, căci ea împinge pe țeran în brațele popilor și a naționaliștilor.

Unu altu sistem și o altă politică pretindem și noi mereu, căci suntem convinși că nu mai merge cu terosismul și cu corupțiunea. Asemenea suntem de acord cu d. Grünwald, că Maghiarii ardeleni și reana lor administrația și justiția snt de vină, că lucrurile au ajuns la atăta.

Stăruescă dăr Ungurii dela „Pesti Naplo“ și dela „Budapesti Hirnap“ să se delătore odată nenumăratele abuzuri și rele, ce le acopere guvernul, pledeze pentru îmbunătățirea administrației și justiției în Ardél. Noi îi vom sprijini în aceste nisuințe, cu atăt mai vörtos, că credința noastră este, că numai pe această cale Grünwald și soți voru ajunge la convicțiunea, că nici cu reforma administrațiunei și a justiției nu se pöte împăca poporul român, ci că trebuie înainte de tötö și neapărat să se facă concesiuni limbei și naționalității românesci recunoscându-i-se drepturile ce i se cuvin.

## UNIREA BULGARILORÜ.

Telegramele cele mai noue:

*Atena, 28 Octomvre. Reservele „marinei au fost convocade. Camera a admis în a doua cetire legile financiare. Delyannis a prezentat unu proiectu de lege, ce stabilește o reținere de 5% din lefurile funcționarilor și din tötö celelalte plăți ale visteriei pentru timpul mobilizării. Mâne camera ține o ședință secretă. Delyannis va trimite mâne agenților diplomatici instrucțiuni noue.*

*Praga, 29 Octomvre. Lui „Pokrok“ i se telegrafiază din Semlinu din isvoru demn de credință: Guvernul sərbesc se teme förte multu de concentrările trupelor bulgare la granițe. Regelui Milanu i-se impută, că elu a întârziat cu atacul contra Bulgarilor; azi unu atac nu mai e posibilu fără vörsare de sânge; în câteva zile pöte că amu fi bătut pe Bulgari. De asemenea Serbia e amenințată de pericolul unei revolte în spatele armatei sale și în districtele bulgare ale Serbiei, anume în Niș, Pirot, Leskovacz și Vranja.*

*Sofia, 29 Octomvre. Sciri din ținuturile macedonene dela granița Bulgariei semnalază pericole noue pentru casul când s'ar restabili status quo ante. Sunt comitete în acțiune, care voesc să pună la cale esecutarea hotărîrilor tractatului din Berlinu privitor la Macedonia. Tötö firele acestei afaceri sunt în mâne celor din Sofia și până acum le-a succés a sustine liniștea. Decă din tractările puterilor nu va eși o rezolvare multămitöre, Bulgaria nu va mai fi în stare să țină în fröu mișcarea macedonenă.*

*Belgradü, 29 Octomvre. Sërbi espulsați din Bulgaria raportază, că Sërbi sunt persecutați de Bulgari. În Sofia aresturile sunt pline, în Czernaja Djamia sunt închiși peste 300 de Sërbi, în închisorile din Lom-Palanca și Trn peste 200. Iritațiunea Bulgarilor contra Sërbilor și Rușilor e mare. În contra prințului Alexandru și lui Caravelov se exprimă amenințări pentru casul restabilirii statului quo ante. Garașanin și colonelul Milovanovic au plecat la Knjazevac. Garașanin ca colonel de artilerie vrea să inspecteze pozițiunile de acolo de unde în casul unei acțiuni ar urma lovitura principală. Granița bulgară-sərbă e închisă pentru orice comunicațiune. În casul unei acțiuni se va mobiliza a doua chemare.*

*Atena, 29 Octomvre. Tricupis rostii cătră poporü o vorbire, în care accentuă drepturile Elinismului și necesitatea, ca Grecia să apere Macedonia, și declară că va sprijini guvernul. Tricupis refnöi declarațiunea în cameră. Delyannis ilu felicita pentru această patriotică vorbire.*

*Varșovia, 29 Octomvre. În St.-Petersburg, Moscva și alte orașe mari ale Rusiei se adună subscrieri pentru a felicita unirea națională a Bulgarilor și îndemnă totodată pe Bulgari a nu se increde nici unei alte puteri decât Rusiei și-a nu cere ajutoru strein și nici alü primi. Guvernul rusu a oprit adunarea de subscrieri în modu publicu, dăr în cercuri private se continuă cu zelü.*

*Constantinopolü, 29 Octomvre. Obiectul deliberrării ședinței de azi seu de mâne a conferinței ilu va forma provocarea ce se va adresa Porții, de a restabili status quo ante în Rumelia în consonanță cu tractatul din Berlinu. Porța continuă cu măsurile militare și numărul trupelor disponibile se calculează la 150,000 de ömeni.*

*Londra, 29 Octomvre. Anglia a dat reprezentantului seu la conferința Thornton instrucțiuni, ca să propună îmbunătățirea administrațiunei în Rumelia și în alte provincii turcesci.*

*Petersburg, 29 Octomvre. Evenimentele actuale din peninsula balcanică voru lăsa sub orice împrejurări urme adenci. Crisa actuală se consideră ca punctu de plecare pentru noue tendințe politice, de care diplomația trebuie chiar acum să țină sémă. Cätü timp Slavii din peninsula balcanică au stat sub dominațiunea turcescă, nisuiu numai la independență și erau conduși numai de idea creștinismului, nu făcöu deosebire între Muntenegrünü, Sërbü seu Bulgarü, și toți se considerau ca Slavi*

dință s'a prefăcut în *cestiune de naționalitate*, și Rusia se va păzi d'a face jefite pentru acesta din urmă. *Politica actuală a guvernului rusu însă nu se poate considera ca o renunțare la opera eliberării creștinilor în Orientu*, ci numai ca o necesitate pentru susținerea păcii. Bulgarii se voru cam supăra, dar supărarea lor nu va ține multu timp.

#### INFLUINȚA AUSTRO-UNGARIEI ÎN ORIENTU.

Correspondentul ziarului „Narodni Listy” din Praga a avut o convorbire cu contele Apponyi, despre care raportază numitului ziar următoarele:

Contele Apponyi a declarat, că evenimentele din Ostu și pozițiunea politice năstre esterne a făcutu asupra lui o impresiune intristătoare. Lui i se pare, că *prestigiul Austro-Ungariei în Ostu va suferi o lovitură simțitoare* și influința rusescă se va întări nemăsurat de multu. Rusia nu se opune temeinic contra unirii Bulgariei, ci dăce: „Se va întâmpla când voiu vrea eu.” Fiind că Rusia va executa restabilirea *statului quo ante*, va impune și Bulgarilor cu puterea influinței sale și astfel o va încătușa de ea pe Bulgaria prin speranța într'o mai bună isbândă a viitoarei uniri. Austro-Ungaria nu va pute implini atunci speranțele Serbiei. Serbia va fi amăgită, fiind că politica austro-ungară nu i-a pututu efectui nici o despăgubire și Bulgaria va fi amărită, că Serbia, care stă sub scutul Austro-Ungariei, avea să fiă despăgubită cu teritoriu bulgaru. Pozițiunea prințului Alexandru și a regelui Milanu este sguđuită și nu e de prevăđut, că ore aceea fi-va trainică. Apponyi încă nu știe, dacă cumva nu-l voru împinge considerațiunilor patriotice să alegă, spre a judeca politica austro-ungară o altă formă decât forma unui atacu asupra lui Kalnoky. Se vorbește multu despre intrige d'ale lui Andrassy — ce se cred — cu opozițiunea moderată. Dar nu e adevăratu. Nici nu e hotărît, dacă Andrassy va opune rezistență violentă contelui Kalnoky. După cum stau lucrurile, lui Apponyi i se pare, că nu se va întâmpla acesta și că maioritatea delegațiunii unguresci va judeca cu rezervă politica esternă. Pozițiunea lui Tisza față cu politica esternă a lui Kalnoky i se pare lui Apponyi că nu e destul de curată și sinceră.

Tot în această cestiune a avut correspondentul lui „Narodni Listy” o convorbire și cu Dr. Plener, care a ăștu:

Maghiarii facu lui Kalnoky imputări tocmai opuse de cum i le-ar face elu (Plener.) Din punctul său de vedere ar dori, ca pentru Serbia să se facă totu ce e cu putință. Chiar și Maghiarii nu mai credu ađi, că Serbia a fostu încurajată de Austro-Ungaria. Plener nu crede, că se va ivi criză în ministerul de esterne; astfel de șgomote totdeuna se ivesc când se întâmplă evenimente neprevăđute. Elu însuși a primitu impresiunea, că politica orientală n'are să fiă urmată de succesu. Din mesagiul Maiestății Sale deduce, că situațiunea actuală în țările balcanice e de așa natură, că naționalitățile d'acolo trebuie să înțelegă, că ele fă a ajutorul Rusiei nu s'ar pute desvolta nici teritorialicesce, nici politicesce, nici naționalicesce. Din antipatiă cătră prințulu Alexandru, Rusia împedecă unirea deplină îndreptătită a Bulgariei. *Influința Austro-Ungariei trebuie să sufere daună*, fiind că toate speranțele naționalităților d'acolo în sprijinul Austro-Ungariei au fostu amăgite. Cu câtu rămănu mai mic statele balcanice, cu atât mai greu se scot de sub influința Rusiei. Unirea și ridicarea Romăniei la rangul de Regat a dovedit, că statele balcanice mai taru iau o pozițiune mai independentă chiar și față cu Rusia. Regele Milanu se află ađi negreșit într'o situațiune critică. Dar nesuccesul politice esterne nu va avé nici o influință asupra politice interne. Plener observă în fine, că în politica orientală Germania se pare că inclină mai multu spre Rusia, decâtu spre Austro-Ungaria.

#### Conferința europeană dela Constantinopolu

Conferința dela Constantinopolu încă nu s'a întrunit, dăr convorbirile neoficiale între ambasadori s'au început deja și deschiderea consultărilor formale este în ajun. Dăr auspiciile, sub caru se întrunesc conferința nu prea sunt favorabile unei soluțiuni pacifice în sensul celor trei împărății. Contrastul între vederile puterilor occidentale și a celor orientale se pôte dăce că s'a înăsprit mai mult decâtu s'a domolit și pôte, că acesta e cauza că s'a trăgănatu întrunirea conferinței.

Cele trei împărății nutresc încă și acum speranța, că voru pute face cu toate puterile semnatare a tractatului de Berlinu să procedă în unire. Dăr acestei dorințe i se opune faptul, că în privința cestiunii, ce are să se întâmple, decât din vr'o parte s'ar face rezistență restituirei statului quo ante, domnesce încă și acum vechia deosebire de vederi. Puterile occidentale o spun pe față, că sunt contra a oru și ce felu de măsuru de siluire, prin care dreptul poporelor balcanice, de-a dis-

pune ele însle de sörtea lor, să fiă supus dictatului conferinței. Cele trei împărății (Germania, Austro-Ungaria și Rusia) asemenea nu doresc, ca lucrul să ajungă până la întrebunțarea silei, pentru că acesta n'ar mai corespunde programei de a se face rezoluțiunea pe cale pacifică, dăr nu aru voi ca la conferință să se eschidă dinainte acestu drum, pentru că acesta ar însemna numai a încurajia la rezistență.

Că în asemeni împrejurări totuși se mai întrunesc conferința, se pôte explica numai prin aceea, că pân' acum nici Bulgaria nici Serbia nu au datu semne invederate de rezistență contra decisiunii puterilor și prin aceea, că puterile credă a pute merge mână în mână celu puțin până atunci, până când voru sta față cu cestiunea: cum să se esecuteze hotăririle conferinței. Despre aceea, că ce va fi atunci, se para că încă nimeni nu și-a făcutu o idee clară și deocamdată totă conferința se basază pe hipotesa, că nimeni nu va cuteza a se opune hotăririlor ei.

Sunt și pesimiști, — dăce „N. fr. Presse” — cari consideră opozițiunea Angliei nu numai ca o concesione făcută dispozițiunii ce domnesce în sinul poporului englesu, ci ca unu rezultat al unoru calculări mai ađenci și alu unei politice departe vëndătoare, care are de scopu de-a face în peninsula balcanică celu puțin cuceriri morale, de a nimici popularitatea Rusiei, de-a pregăti în Bulgaria cestiunii indo-afgane unu tărēm mai favorabilu, și eventualu de a pune la o grea probă înțelegerea dintre cele trei împărății.

#### SCRILE ȚILEI.

Ađi a începutu încă de dimineță să ningă în Brașov. Pe coperișele caselor s'a și prinsu zăpada pe ici colea. Ninsorea continuă.

—0—

Se anunță, că la 27 Octomvre au sositu la espozițiunea din Pesta 150 de Romăni din Bogșa germană; între acestia unu mare număr erau îmbrăcați în costum naționalu român. În espozițiune au fostu conduși de deputatul Ladislau Tisza și de solgăbirul Fabry. — Trebuie, că le-a făcutu „bună” impresiune „patrioților.”

—0—

Direcțiunea gimnasiului unitar din Clușiu a cerutu dela direcțiunea căilor ferate favorea d'a li se da școlarilor din clasele superioare bilete de drum de feru cu prețuri scăđute, spre a pute merge la espozițiunea din Pesta. Direcțiunea căilor ferate însă n'a satisfăcutu acestei cereri; de aceea episcopulu unitar Ferencz Jozsef s'a dus în persoană la ministrulu br. Kemény, care de asemenea i-a răspuns negativu, dăcend că atunci fiăcare institutu ar pretinde această favore. Într'aceea s'a întâmplat că și direcțiunea gimnasiului calvinu a adresat ministrulu br. Kemény asemenea rugare și, fiindcă ministrulu însuși este calvinu, a satisfăcutu cererei acesteia. În urma acestui incidentu episcopulu unitar apela din nou la ministru reflectându asupra acestei măsuru nedrepte, și ministrulu prinsu în clește acordă favorea cerută pentru tinerimea dela gimnasiulu unitar. — Acum fiecare își pôte închipui, la ce dreptate s'ar pute aștepta Nemaghiarii dela unu ministru ungaru.

—0—

Clușiu a primitu dela ministrulu de interne aprobarea unui nou regulamentu cu privire la edificări. După acestu regulamentu, în Clușiu nu este iertat a se mai acoperi edificiele cu șindil, ci numai cu țigla, tinichea sau cu altu materialu de felul acesta.

—0—

Iudita Măcelariu a fostu înmormentată Joi în 17 Octomvre n. în cimitirul gr. or. român din suburbiul Iosefinu alu Sibiiului. Defuncta, după cum amu spusu anunțându-i încetarea din viață, a fostu o femeie distinsă și activă. A fostu membră ordinară a „Reuniunii femeilor romăne din Abrud” și a comitetului „Reuniune. femeilor romăne din Sibiu”. În anul 1877/8 a luat inițiativa pentru colectarea de ofrande în folosul răniților din rășboiul ruso-romăno-turcu și succesul a fostu atâtu de strălucit, încatu a fostu decorată cu crucea „Elisaveta” a Romăniei. Nu s'a datu înderētu defuncta dela nici o întreprindere culturală și umanitară pentru națiunea sa, la care a pututu lua parte ca femeie

—0—

Preoții gr. or. Ioachim Pinc, Nicolau Frateș și Petru Perheț s'au „invrednicit” a primi banu dela ministrulu cultelor: celu dinteu 80 fl., cei d'alu doilea câte 50 fl. Acum nici vorbă că s'au pricopsit!

—0—

Luni în 2 Noemvre n. c. la 3 ore d. a. se voru continua, în sala de ședințe a magistratului, debaterile asupra organizării serviciului polițienesc al Brașovului. Debaterile voru fi publice.

—0—

La cursul de 5 luni pentru moșit, ce începe la 12 Ianuaru 1886 la Universitatea din Clușiu, se primesc 24 de moșe de origine din Ardealu, dându-li-se 50 cr. pe

și diurnă. Petițiunile se le presinte moșele, ce voescu merge la cursu, în persoană la direcțiunea poliției de apână la 5 Noemvre n.

—0—

Statua lui Lazaru a sositu dela Galați la București și se află la gara de Nordu. Se speră, că ălele acesteia bucățile pedestalului voru fi aședate pe fundațiunile deja terminate în grădina Academiei. Despre inauguratiune nu se vorbește încă.

—0—

Ėta după „Voința Națională” numele *Israelitilor espulsați* din Romănia, despre cari ni s'a telegrafiatu est. Elias Schwarzfeld, Isaac Auerbach, M. Gaster, M. Rosenfeld, Josef Schwarz, Marcu Brociner, I. Bettelheim, I. Schein, Michel Aziel, I. Fior, Armand Levy, T. Rubin. În virtutea art. 1 din legea din 1881 asupra străinilor au fostu invitați să părăsescă țera în 24 ore.

—0—

Ministrulu de rășboiu român u hotărît să de cuirase (pieptare de fier) gendarmilor călări, dăce „Romănul.”

#### Ne trebuesc centre romănesci!

De lângă Castelul lui Rareșu, Oct. 1885.

I.

Să învățăm ceva și dela Unguri. Ei de multe ori cu abnegațiune, într'adeveru demn de imitat, știu să supună interesele personale și familiare cauzei comune naționale. Orașele și locurile năstre mai însemnate precum mai înainte așa și astăzi, le ocupă Ungurulu multu prin ajutorul moralu și materialu ce și-l dau unii altora. Bine știu Ungurii, că unu orașu oru o calitate ce are să devină mai târziu orașu, e de mare însemnătate; de aceea îi vedem cu încetul și pe neobservate grupându-se totu în punctele centrale, ce domineză ținutul întregu, pe când Romănul neavând această împrejurare înainte ochilor, oru döră nevrându s'o aibă, se trezește numai imbulditu pe la sate și prin sihastrile apröpe nepenetrabile ale patriei sale strămoșeci, unde apoi, pe lângă totă știința și zelul ce l'au avé, este pusu ôrecum într'o stare de asediu, ca și acela generalu, care perđendu-și terenul avantajos de luptă cu totă bravura sa trebuie să înceteze de a mai opera și să capituleze...

Aci este de-a se mai adauge și aceea, cum e Romăni — în mare parte — iubitori de gloriă și laudă personală, dau uitării gloria și măria națiunii și le gânați încă pe aripile unoru visuri din trecut: unu căci döră elu este din sânge nobilu, altu veđi domne că inoșiu-său a fostu domn er elu..., celălaltu, ca și nu aibă lângă sine omu, pe care încă să se împărțesc din laurii de victoriă câștigați prin sudorile și munca celor fără de nume, nutresc și astăzi cu unu cinismu platoniceu idea ruginită de caste și separatism; dăr cum se lingă pe față, se frigă din dos și se dividă atunci când ar fi de lipsă îndeplinirea faptului prin unire și puterea legii.

Pôte sunt și desperați mulți din Romăni năștri. Eram într'o societate unde se aflau și Unguri între noi. A fostu destul o afirmare a mea, cum că sum Romănu vréu să rămănu Romănu și cum că limba și națiunea între marginile legii, imi voiu apăra-o și voiu face pe alții să și-o apere până la o picătură de sânge, ca să se facă pe frați a îngălbini și a-mi da a înțelege, ca să tacu. Ce? Au döră a sositu timpul, când Romănul trebuie să se témă de-a afirma chiar de ceea ce este? Până cându veți tremura ca iepurii voi, cei ce vă lăudați a mai avé în vinele văstre o porțiune bună din laptele suptu de părintele Romulu?

Știu, că nu se prea cuvine a ne descoperi noi înși-ne păcatele năstre înainte lumii, dar decât totuși facă acesta, o facă din firma convingere, cumcă de-a parte nu există popor pe lume, care să nu-și aibă șderile sale, er de altă parte eră-și nu există națiune care să aiba așa mare lipsă de a lăpăda dela sine ca este réu, ca nămulu meu.

Suntem împinși pe la sate precum atinșei măsuri și această numai din vina năstră. De aci vine streinii și dăce, cumcă noi locuim numai văile și pădurile, deörece poporul nostru a fostu popor nomad și esigintele sale l'au strânsu să ocupe acele locuri. Acesta încă nu-i destul! Ei mergă mai departe și se dispută apoi chiar dreptul istoriceu ce-lu avem în străbuna năstră patriă.

Dăr ore în câte centre său orașe n'au ocupat Romăni locurile cele mai de frunte pe când astăzi sunt căđute în mână străine? E timpul dar să ne deschidem odată ochii în patru și barem acele orașe și orașele pe unde se mai află putere romănescă să le susținem și să nu lăsăm nici să suferim — de rușinea lumii — a pe vatra romănescă să se incuibeze străinulu.

Unu ținutu romănescu fără de unu centru romănescu este ca o odăi mare fără de lumină. Cu toate că ținutul Clușiu e romănescu, dar decât orașulu e un-



guresc, vedem cătă de cu greu și cătă de terorizată este Românismul în părțile acelea.

Nimeni nu va nega că mai mare lipsă de a-se forma așa dicendă centre romănesci ca în județul Solnoc și Doboca nu mai este. Locuri mai însemnate în acestă pașalică avem trei: Deșiu, Lăpușul și Betleanul. Decă aruncăm o privire asupra celor două puncte dintău, le putem caracteriza pascurtă așa:

Deșiu pentru Români este pierdut. Majoritatea absolută a locuitorilor săi este jidano-maghiară. Din 6209 suflete numai 1509 sânt Români. Acastă majoritate streină ocupă matca orașului. Românii locuiesc cōstele Deșiuului, și afară de aceea ei mai sânt desbinați și la rugăciune și înainte altarului lui Dău în uniți și neuniți. (1124 uniți și 385 neuniți). Sânt desbinați în scōlă și în biserică, dreptă aceea n'au nici una nici alta precum s'ar cuveni, ei sânt doi două nevoi. — Cunoscă pe protopopul Welle gr. cat. de un om inteligent și Român bun, dăr este ca un comandantă fără de armată. Inteligența română rămasă în Deșiu în urma purgatorului creat de Bánffy-pașa nu mai dă semne de viață. Este mōrtă moralicesce. Advocații și foștii conducători de odinōră, pe carl Românimea din acestă ținut și-a fost pusă increderea pară că nu mai sânt. Fanatismul Ungurilor și ală celorlă perciunati, nutrită de fișpanul Bánffy, i-au amorțit pe toți.

Totă așa stă lucrul și cu Lăpușul unguresc: 277 Români sânt copleșiți de o majoritate absolută streină de 1650 suflete. Apoi cunoscută este urbi et orbi, cumcă multă s'a scoborită Lăpușul dela zenitulă la care s'a fost înălțat, și în urma loviturilor venite asupra lui în timpul erei constituționale maghiare, Românismul aci a stagnat și stagnază mereu.

**Asociațiunea pentru cultura poporului român din Maramurășu.**

Dăm locă cu viaă bucuriă apelului de mai josă ală Asociațiunei pentru cultura Românilor din Maramureș. Elă este destulă de elocuentă și n'are lipsă de comentari. Suntem siguri, că cuvântulă braviloră luptători pentru cultura poporului român din Maramureș nu va resuna în pustă. Etă apelulă.

P. T. Domnule!

Subscrisa comisiune insarcinată cu revisiunea socoteloră „Asociațiunei pentru cultura poporului român din Maramureș,” precum în alți ani, așa și acum dorindă să implinescă datorința sa, în 21-a Iulie a. e. a revădită cu deamăruntulă socotelele prezentate prin administrațiunea asociațiunei, și le-a aflată în ordine deplină.

Eramă cu deosebită luare aminte la ratiociniulă aniloră de pe urmă, în care s'a redicată etagiulă caseloră asociațiunei în Sighet, făcendă-se prin acēsta, pe lângă cea mai mare economiă, o erogațiune de 14, 300 fl. O parte însemnată din suma trebuinciosă nu era la dispunere, și administrațiunea asociațiunei era silită a o împumuta pe lângă schimbă dela banca comercială și de credită în Sighet, unde mai datoresce așlă cu 6867 fl 90 cr. Er datorita contractată mai de multă de că-

tră capitolulă diecesană ală Gherlei face 8020 fl 84 cr.

suma datoriei . 14,888 fl 74 cr.

Fată cu acestă passivă, asociațiunea dispune din fondurile sale de un venită anuală de 3842 fl. din care 1150 fl. provină din zidirile cele mai din urmă, și astfel suntemă cu cea mai bună speranță, ca în restimpă de doi ani, ne vomă scăpa de partea cea mai grea a datoriei nōstre, și vomă fi în stare să ne îngrijimă de realizarea scopului asociațiunei, care este deschiderea Institutului Sân-Vasile.

În acestă institută are să crească tinerimea studiōsă, care va frecuenta scōlele din Sighet; parte din teneri, mai alesă din cei eminenti și lipsiți de stare, voră avă primire gratuită, er parte din ei se voră primi pe lângă plată moderată, și cu toții voră avă bună îngrijire pentru dezvoltarea loră fizică și spirituală.

Dăr ca să ni — se implinescă acēstă dorință vechiă, se poftescă o imbrățisare mai căldurōsă din partea publicului romănesc Maramureșan. Interesarea cea viuă din anii antei ai Asociațiunei s'a rēcită multă în zilele nōstre, pentru aceea apelămă la bunul sēmțu ală fiecărui, cine se îngrijescă de viitorulă urmașiloră săi.

Pōte să ne ajungă zile mai grele, decâtă cele în carl trăimă; putemă să perdemă și cele ce încă nu le-amă perdată; dăr să scimă, că ceea ce dămă prunciloră noștri din sciință și învățatură, numai bunul D-șeu li-o pōte lua.

Pentru aceea ne adresămă cătră toți, cu deadinsulă cătră părinții de familie, fiindă interesulă loră celă mai de aprōpe deschiderea și prosperarea institutului. Corpulă preoțescă și celă învățătorescă ar fi în stare să ne ajute multă, aducendă-și aminte învățătorii, că cei mai mulți dintre dēnșii au eșită din scōla preparandială a asociațiunei.

În speranță, că cuvântulă nostru nu va fi cuvântulă celui ce strigă în pustă, alăturămă o cōlă de subscriere, și în cōnșlegere cu presidiulă, invitămă pe toți membrii asociațiunei la adunarea generală ce se va ținē la 21 Noemvre 1885. a. c. s. n. în Sighet la „Hotelulă Corōna“ pentru revisiunea ratiociniului, și alegerea diregatoriloră și administrațiunei asociațiunei. Pe acestă restimpă vē rugămă de a ne trimite cōlele subscrise ori nesubscrise, împreună cu ofertele subscrise, la adresa domnului Dr. Ioană Mihalyi în M.-Sighet.

Cu cătă ne vomă interesa mai multă de o causă publică, concessionată și aprobată prin înaltulă Ministeriu r. u. de instrucțiune, cu data 4 August 1868 sub N-ru 11810, cu atătă ne vomă apropia de scopulă asociațiunei și vomă asigura viitorulă ei.

Dată în M.-Sighet, 22 Septemvre 1885.

Pentru comisiunea de revisiune:

Din partea administrațiunei: *Mihailă Kōkényesdy*, m. p.

A. Vic. în Maramureș.

*Dr. J. Mihalyi*, m. p.

*Basilă Jurka*, m. p.

*Joane Popp*, m. p.

**ESTRAS DIN STATUTELE**

asociațiunei aprobate prin înaltulă Ministeriu r. u. pentru instrucțiune de dato 4-a Augustă 1868. N-ru 11810.

§. 2. Agendele asociațiunei voră fi: Înființarea și susținerea unui institută Pedagogico-Alumnațională în Sighetulă Marmatiei.

§. 4. Institutulă e dedicată St. Vasile.

§. 6. Institutulă va întreținē pe pruncii români, carl frecuentă scōlele publice, cu victă (măncare), cuartiră și îngrijire. Pruncii cei mai lipsiți de starea materială, carl dovedescă capacitate bună, se voră întreținē gratisă din fundațiune. Ceialalți voră avea a plăti o sumă moderată anuală, pentru intertențiunea loră, fondului institutului.

§. 8. Binefăcătorii aceia, carl voră ajutama odată, ori în restimpuri determinate Institutulă cu o sumă de 200 fl. v. a sēu cu interesuri anuale a capitalului acestuia, se voră numi Patroni fundatori ai institutului.

§. 9. Aceia carl voră contribui ună capitală de 100 fl. pe sēma Institutului, voră fi membrii ordinari binefăcătorii ai institutului.

§. 10. Înșii aceia sēu corporațiunile, carl voră contribui la înmulțirea fondului institutului în sume mai mici se numescă binefăcătorii institutului.

§. 11. Protectorii institutului sânt: Metropolitulă gr. catolică ală Provinciei bisericescă a Alba-Juliei și Episcopulă gr. cat. ală Gherlei.

**SCRIRI TELEGRAFICE.**

(Serv. part. ală „Gaz. Trans.”)

PESTA, 31 Octomvre. — Maiestatea sa a sosită erl dimineță; înainte de amēdă apără în exosițiune ca s'o viziteze, unde rămase totă ziua.

NIȘU, 31 Octomvre. — Se comunică oficială, că Bulgarii au închisă pretutindenea granița și au dată ordină ca pe oricine, care va trece din Serbia peste graniță, să'lă omōre. Trupele sērbescă au fostă avisate, ca cu hotărire și fără ordină specială la o asemenea purtare necalificabilă să răspundă cu armele. Trupele bulgare au începută deja să neliniștescă prin încălcări localitățile sērbescă dela graniță.

PARISU, 31 Octomvre. — După cum amunță „Temps,” Pōrta a declarată, că o năvălire a trupeloră sērbescă în Busgaria o va considera ca *casus belli*.

CONSTANTINOPOLU, 31 Octomvre. — În orașulă de portă Anhalo (portă ală Rumeliei orientale la Marea Nēgră) locuită de Greci, a fostă o încăerare sângerōsă între Greci și soldații bulgari. Grecii s'au opusă d'a fi înrolați în armata bulgară. De amēdouē părțile au fostă numeroși morți și răniți.

**DIVERSE.**

O situațiune înflorătoare. — La 9 Octomvre n. pe când trecea trenulă de persōne peste podulă dintre Pontafel și Ponteba, din muntele din față se rostogoli peste trenă o colosală massă de pământă înmormentândulă cu desēvșire. De scăpare nici vorbă nu era și călătorii așteptau o soarte cumplită. Sēu trebuia să se așfizieze, sēu să se dărime podulă în riu, cară crescuse de ploi. În fine locuitorii din împrejurime isbutiră să desgroape trenulă. Numai cățiva călători rămaseseră nevătămați, cei mai mulți zăcēu fără consciință în cupeuri, mulți erau morți. În trenă se afla și consiliarulă sanitară din Roma, Dr. Bosani, care din cauza spaimei ce a îndurată, a încăruntă complectă. Călătorii scăpați au trebuită să stea 20 de ore în Bologna înainte d'a-și putē continua călătoria. Dr. Bosani fū dusă la Roma în stare neconșciă, unde fiindă bine îngrijită s'a recreată deja. Ruperea muntelui a fostă causată de ploile cele îndelungate.

Ună actă de violință. — Lui „Egyetértés” i se

raporteză din Vessprimă următoarele: Duminecă nōptea trei oficeri de honveđi din garnisonă de aici, sublocotenentii Krauss, Pally și Török, au provocat un scandală cumplită, care a indignată întregă orașulă. Cei trei oficeri au pusă patrula militară de a arestată nōptea pe stradă, fără nici o causă, pe ună cetățenă avută de aci, și sgomotulă atragendă pe ună polițistă, fū apucată și acesta, dușl amēdoi în casarmă și deținută acolo până dimineță, când apoi îi eliberă căpitanulă orășenescă Fejes. Geza Szabo, cetățenulă arestată, avusese în Augustă o cērtă cu oficerulă Török într'ună locă publică, în urma căreia oficerulă îi dete peste față o astfelă de lovitură cu sabia, încătă Szabo zăcū în pată patru sēptemăni, aprōpe perđendă-și vederea. Duminecă, pe când Szabo mergea dela cafenea acasă, îi eși în cale, pela 11 1/2 ore, ună oficeră și alți doi îi urmau; unul din ei ridică sabia asupra lui Szabo, dăr ună tēnēră care trecea pe stradă, anume Szánto, se aruncă în brațele oficerului, Szabo alergă la poliția voindă să fiă însoțită până acasă de ună polițistă și de comisarulă Doczy. Când era aprōpe de casă, sublocotenentulă Krauss îi eși înainte cu o patrulă de 14 honveđi, ilă apucă atătă pe elă cătă și pe polițistă și îi duse în casarmă, unde mai târziu apără și Török și unde sublocotenentulă Pally insultă de repețite ori pe Szabo. Era aprōpe să aresteze și pe comisarulă Doczy. Acestă deșteptă pe căpitanulă orășenescă și când acesta fū incunoscințată despre cele întemplate, reclamă atătă pe Szabo cătă și pe polițistulă, pe care (pe polițistulă) sublocotenentii ilă trimiseră eră și sub escortă militară, la 4 ore dimineță, la poliția.

\*\*

Conu Vasilache avocată. — Cetimă în „Dreptulă” din Bucuresci: „Uite frate că jură!.. Nu l'ar mai răbda Dumneșeu!.. Cam așa se exprimă cu intristare bieții clientă când vedă pe adversarii loră prestândă jurământulă diferită, și acestă strigătă durerosă se aude forte desă pe la judecătorile de pace, unde „confrății” întrebuinteză cu multă predilecțiune acestă mijlocă de probă. Nimeni, aprōpe, nu se mai sfieșce așlă de sfințenia jurământului care a ajunsă o flōre la ureche pentru împrișinată dela aceste instanțe. „De ce să nu jură, nene?...” strigă fiecare cu convicțiune în cărciuma din colț, dândă *aldămașă* preținiloră pentru a se „deslega” de jurământulă sēvșșit. Acastă stare de lucruri îngrijă cu dreptă cuvântă pe d. X... *avocată* din mahalaua Sf. Elefterie și decană pe lângă judecătoria din... Bietulă omă nu mai putē să-și mănance liniștită fleica la chiră Ilie și să inghiță câteva pahare, fără să auză pe la spate: — „O pășiș, cōne Vasilache!” — „Da, cine te-a pus, nene, să-i dai jurământă?” — „Bre! ce omă posnașă! Cum perde pricinele?” Se intristase creștinulă așa de multă că elă, altă dată spaima butoieriloră și a grătarului, d'abia gusta câte ună mitelă și mai că nu sorbia din ocaza pe care altă dată o inghiția pe nerēsuflate. Nēcăzultă ilă rodea cumplită și se topia numai la idea că a ajunsă de batjocura „confrățiloră” și a „moșiciloră” de clientă. Într'ă dimineță însă zilele trecute, *conu Vasilache*, ca să-i dicemă ca clientă săi, venise radiosă la judecătoria. Alergendă de colo până colo în „presusvie” și cu ună zimbetă malițiosă când trecea pe lângă confrății săi, elă așteptă cu mare neastēpărare deschiderea ședinței. „D-le judecatoră, dăcea elă la chemarea procesului, clientulă meu are să ia dela Michalache Stană suma de 250 lei. Întrebați-lă mă rogă, decă tăgăduescă.” *Michalache Stană*: „Nu mă cunosă datoră cu nimic.” *Avocatulă*: „Sciamă eu una ca asta. Mă așteptamă să tăgăduescă, și etă, d-le judecatoră, lamă și formulată; și dau jurământă: „Să jure Michalache Stană mori judaică” în „Sinagogle ovrescă” în „coșciugă și cu luminarea în mână decă nu datorăză lui Oprea Nicolae suma de 250 lei, parte dată din mână parte în „elementă” din prăvăliă.” *Michalache Stană*: „Dōră n'oiu fi evrei să mă trimiteți la lavra evrescă!” *Avocatulă*: „Așa dăr, precum vedeți, d-le judecatoră, piritulă nu vrea să jure. Prin urmare, ilă veți condamna la suma cerută plusă cheltuielă, timbre și plată de avocată.” *Michalache Stană*: „Ce nu jură, domnule? Nu mergă la lavră fiindă nemă de nemulă meu nu a fostă evrei!” *Avocatulă*: „Cu ce dovedescă că nu ești evrei?” *Michalache Stană*: „Cu ce să dovedescă? Ecă așa! Pōte d-ta oi fi?...” *Avocatulă*: „Nu sciu eu. Cine nu dovedescă, plătescă. Pe când bietulă pirită rămasese imărmurită și nu scia ce să mai răspundă, ună glumeță „confrate” se apropiă de bară și se exprimă astfel: Referimă d-le judecatoră, jurământulă așa cum s'a formulată: să jure Oprea Nicolae în sinagogă fiindă în coșciugă și cu luminare în mână decă are să ia suma pretinsă.” *Avocatulă*: „Cum domnule?... Clientulă meu nu este evreu!” *Păritulă*: „Ba este...” (risete) *Avocatulă*: „Ba nu este, să scii d-ta.” *Păritulă*: „Cu ce dovedescă că nu este?... Cine dovedescă, plătescă.” (Risete generale.) Judecatorulă, d'abia ținendă-și risulă, a dată părților ună termenă de gândire și a amănată procesulă. Dela acestă întemplantă însă conulă Vasilache a rămasă forte amărită. Elă credea, bietulă omă, să sdrōbescă pe toți protivnicii carl avēu gustă de jurată cu mijloculă ce născocise: speriāndu-i cu sinagoga elă era mai multă ca sigură că n'o să mai jure nimeni și că o să-și căștige tote procesele. Nu-i trecuse prin minte că o să rămână totă elă păcălită. Acum nu i mai tinesce nimică în mahală și este așa de necăjită că mai mai este gata să părăsescă judecătoria de... la ușa căreia și-a făcută viața. Și are dreptate creștinulă, căci n'apuca să dea ochi cu cineva să auză, cu vreme fără vreme: — „O pășiș cătă de bună, cōne Vasilache!”

Editoră: Iacobă Muresianu.

Redactoră responsabilă: Dr. Aurel Muresianu.

**Cursul la bursa de Viena**

din 30 Octombrie st. n. 1885.

Rentă de aur 4%	98 65	Bonuri croato-slavone	102.-
Rentă de hârtă 5%	90 90	Despăgubire p. dijma de vin	97.70
Imprumutul căilor ferate ungare	148.25	Imprumutul cu premiu ung.	118 75
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (1-ma emisiune)	97 80	Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului	121.-
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (2-a emisiune)	124 50	Renta de hârtă austriacă	82.40
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (3-a emisiune)	109.-	Renta de arg. austr.	82 85
Bonuri rurale ungare	104.-	Renta de aur austr.	109 70
Bonuri cu cl. de sortare	103.50	Losurile din 1860	140 25
Bonuri rurale Banat-Timșu	103.75	Acțiunile băncii austro-ungare	865 -
Bonuri cu cl. de sortare	103 50	Act. băncii de credit ung.	288 -
Bonuri rurale transilvane	101.75	Act. băncii de credit austr.	284 30
		Argintul — Galbin împărătesc	5 93
		Napoleon-d'or	9.93
		Mărci 100 imp. germ.	61.50
		Londra 10 Livres sterlinge	125.10

**Bursa de București.**

Cota oficială dela 18 Octombrie st. v. 1885.

Renta română (5%)	87	88
Renta rom. amort. (5%)	91	92
convert. (6%)	87 1/2	88
Impr. oraș. Buc. (7%)	30	32
Credit fonc. rural (7%)	101 1/2	102 1/2
" " " (5%)	86	86 1/2
" " urban (7%)	97	97 1/2
" " " (6%)	90	91
" " " (5%)	81 1/2	82 1/2
Banca națională a României	1083	1100
Ac. de asigur. Dacia-Român.	230	255
" " Națională	212	216
Aur	12 1/2	13.
Banenote austriace contra aur.	2.02	2.04

**Cursul pieței Brașov**

din 31 Octombrie st. n. 1885.

Banote românești	Cump.	8.78	Vend.	8.80
Argint românesc	"	8.75	"	8.78
Napoleon-d'or	"	9.90	"	9.94
Lire turcești	"	11.17	"	11.25
Imperial	"	10.15	"	10.20
Galbeni	"	5.87	"	5.90
Scrisurile fonc. „Albina”	"	100.50	"	101.-
Discontul	"	122.-	"	123.-
		7-10 % pe an.		

Numere singuratiche à 5 cr. din „Gazeta Transilvaniei” se pot cumpăra în tutungeria lui I. GROSS.

**Vinuri din pivnițele lui Paul Arzt**

premiat la expoziția universală în Viena 1873, la expozițiunile regnicolare în Stuhlweissenburg 1879, Eger 1881, Triest 1882 și de curând și în **Budapesta**.

Se pot cumpăra:

În *băcănă d-lui Carol Kirr.*

În *birtulă la „cocoșul alb”* în strada Căldărarilor.

În *birtulă la „tabla regescă”* (zur königl. Tafel) îndărătul măcelăriei.

Recomandăm cu deosebire vinurile de soi, cari au fost laudate și în Budapesta: *Tramimü, Șom, Kistingü, Tămâiosă și Steininger.*

**Loteria**

**ESPOZIȚIUNII DELA BUDAPESTA.**

Aducem la cunoștința generală, că pentru comoditatea onor. publică am predat

DEPOSITUL PRINCIPAL

al LOSURILOR NOSTRE DE ESPOZIȚIUNE, agreate de toți **cassei de schimb** a d-lui

**Frideric Orendi, strada Teatrului No. 94.**

Onor. publică află aici un asortiment escelent de numere și serii până la ziua tragerei, adică 31 Octombrie 1885 inclusiv.

Prețul neînsemnat al unui los 1 fl. și 11 bucăți numai cu 10 fl., recomandă al participare cât mai viuă la această loterie bine provădată cu câștiguri foarte însemnate

**Câștigul principal singur fiind de fl. 100,000 și împărțit cu totul în 4000 câștiguri.**

Onor. publică își împlinesc printr-o participare cât mai viuă la această întreprindere a țării totodată și o datorie patriotică, care servește de decorație fiecărui patriot.

Cu distincție stimă.

ADMINISTRAȚIA LOTERIEI  
espozițiunii regnicolare de Budapesta din 1885.

**De 50 ani înființată**

și foarte renumită firmă de postvărie En-gros

**„ZUM GUTEN HIRTEN”**



mai înainte, Vincenz Stroschneider Wien. I., Rothenthurmstrasse 14, vinde întregul deposit de stoffe de lână fabricația veritabilă din Brünn în resturi pentru costume bărbătești, pe deplin suficiente pentru un costum complet, și adică roci, pantaloni și giletă, în toate colorile și calitate foarte durabilă cu următoarele două prețuri foarte etinute ficsate și adică:

II calitate pentru un costum întreg fl. 3.50.

I calitate pentru un costum întreg fl. 4.50.

Din aceste resturi nu se pot trimite mostre, mă obligă însă aici în publică, ca marfa, ce nu convine a o primi înapoi.

Espedarea stofelor de mai sus se face fără adaos al speselor de pachetare, trimițându-se prețul înainte, seu cu ramburs (Nachnahme).

**De necrețut! dér adevărat!**

Luând delă o licitațiune cu un preț ne mai pomenit de etin 1400 bucăți

**Pantaloni (ismene) de érnă**

bărbătești, împlețiți (tricotati), foarte călduroși, groși, pompos de semnați, complet gata, în toate mărimile, vându pe cât va dura această proviziă cu prețul de batjocură și de necrețut de etin de

**Numai 1 fl. 20 cr.**

Cu tot prețul atit de etin, acești pantaloni de érnă sunt **forte eleganți, de totu noi, fără de nici un defect**, pentru cari garantez. La comanda este a se arăta numai lungimea dintre craci. Trimiterile se fac cu ramburs. Locul de vândare la **Hecht's**

**Depot fertiger Winterwaare**

Wien, I., Kolowratring No. 9. r.



**NESTRĂBĂTORŪ**

CONTRA

**FRIGULŪ ȘI UMEȚELEI**

**Numai 1 fl. 85 cr.**

Nou inventat, cel mai bun, bine țesut călduros și elegant vestiment este așa numitul

**„BÜRGER“-JACKE**

Nu se află nimic mai bun, durabil, etin și comod ca aceste nou inventate „Bürger“ Jacke practice pentru bărbați și dame, pentru băeți și fete, care se află în jackorile surice cafeniu, drapă, civit închis și negru, — și recunoscute de cătră persoane cu autoritate pentru

1. „Elasticitatea pe fiecare corp”
2. „Conservarea temperaturii egale a corpului.”
3. „Economicitate alor haine frumose.”
4. „Etin, durabil, fason modern.”

Care posedă un „Bürger“ Jacke, este în timp de érnă cel mai bine apărăt în contra frigului, pentru aceea se nu cruțe nimeni această mică sumă, care o datorește pentru conservarea sănătății.

Mai departe se desfac:

1200 bucăți flanelă de érnă călduroasă din Merino pentru bărbați, dame, băeți și fete à 1 fl. 20 cr.

800 bucăți ismene de érnă din Merino fin pentru bărbați și dame à 1 fl. 30 cr.

800 bucăți fuste pentru dame, foarte pompoase, călduroase, împletite (tricotate) din lână cu 3-5 rânduri de bordură și cu aplicațiune franțuzescă, suficientă ca haină de érnă, a costat mai nainte 5 fl., acuma bucată cu 1 fl. 80 cr.

Singurul loc pentru vândarea și espedarea cu ramburs (Nachnahme) numai la

**IULIUS FEKETE, Versendungs-Haus**

Wien, Hundsthurmerstrasse 18.

**Tarifa anunțurilor și inserțiunilor.**

Anunțuri în pagina a IV-a linia de 30 litere garmond fl. — cr. 6. Pentru inserțiuni și reclame pagina a III linia à fl. — cr 10.

Pentru repețiri se acordă următoarele rabate:

Pentru repețiri de 3-4 ori	10%
" " " 5-8 "	15%
" " " 9-11 "	20%
" " " 12-15 "	30%
" " " 16-20 "	40%
Dela 20 de repețiri în sus	50%

Pentru anunțuri ce se publică pe mai multe luni se fac învoiri și reduceri și peste cele însemnate mai sus.